

Orthodox Syrian Sunday School Association of the East
Northeast American Diocese

SUNDAY SCHOOL ADDITIONAL CURRICULUM

Note: These Additional Curriculum Requirements are made so that our Sunday School Children will have some basic knowledge of our Worship Hymns and Prayers and the Syriac/Greek Words and Phrases used in our Services, which expectedly would enable them to participate better in Services. An attempt has been made for each year to build on the previous year's knowledge.

Grade 3

Worship Hymns

1. In oblations and in prayers... (Deyva suthanmaar aayiduvaan...)
2. See the royal daughter stand...or, King's daughter stands in glory...
(Ninnaal sthuthiyodu raajamakal...)
3. Thou whose praise the church doth sing... (Bhakthar pukazhchaa bhaajaname...)

Prayers

(For prayers, it is recommended that the Children's Handbook of Common Prayer, translated and prepared by His Holiness Moran Mar Baselios Marthoma Mathews I, M. O. C. Publications, be used. This is the book recommended for students preparing for Centralized Examinations)

1. Prefatory Prayer – In the name of the Father, the Son...Glory be to Him in the highest
(Pithaavinum Puthranum...Ooyarangalil sthuthi)
2. Kauma (Trisagion) – Holy art Thou O God!....Sinners Thy servants, Barekmor. (Deyvame!
Nee Parizudhanaakunnu...Mazihaa Rajaave! Ninakku sthuthi. Barekmor)
3. The Lord's Prayer – Our Father, who art in heaven... forever and ever. Amen.
(Swargasthanaaya njangalude Pithaave....ennekkum Ninakkullathaakunnu. Ameen)
4. Hail Mary, full of grace...and at the hour of our death. Amen (Krupa niranja
Mariyame....Deyvam thampuraanodu apekshichukollename. Ameen)
5. O Thou, full of mercy...and give life to the dead. Amen (Anugrahagal
niranjirickunnavane....zariyaayittu nilavilichu parayumaaraakename. Ameen)
6. O Jesus Christ, our Lord, close not the door...Have mercy upon us (Moran Yezu Maziha,
Ninte anugrahagalude vaathil....njangalude mel karunayundaakename)

Word Meanings

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Amen/Ameen - Let it be so | 7. Ahai - My brethren |
| 2. Kurielaison - Lord, have mercy | 8. Habeebai - My Beloved ones |
| 3. Barekmor - Bless, Lord | 9. Immanuel - God with us |
| 4. Halleluiah - Praise the LORD | 10. Episcopa/Episcopos - Bishop |
| 5. Evangelion - Gospel | 11. Sleeba/Sleebo - Cross |
| 6. Aloho - God | 12. Hoosoyo - A prayer of forgiveness |